

2768855.0 11th IAFY-1964
Hindi/English
Pawan Tanaji Datt

ARMY

Disch Cert no: 482/94



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT

COMBATANTS

ARMY



संयुक्त सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

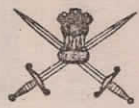
COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT
COMBATANTS

5021505
CANTEN CARD ISSUED BY
P. S. A. CANTEN EXTN,
COUNTER, SATARA.



आइ०ए०एफ०वाई०-1964
हिन्दी-अंग्रेजी
IAFY-1964
Hindi/English

ARMY



संयुक्त सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT

COMBATANTS

T.V. Pooches on - 8/11/2005 ✓
2768855 A. HAV

Pawan Tanaji Datt

MAH-03/

017359 FWT

FA-4214 Datt

Satara -



जिल्हा सैनिक कल्याण कार्यालय, सातारा
मालमत्ता कर सुट प्रमाणपत्र देण्यात आले



Capt / Maj
OC Depot Coy
for Adm Bn Cdr

"EX-SERVICEMAN"

(i)

Capt / Maj
OC Depot Coy
for Adm Bn Cdr

सेवा मुक्ति पुस्तिका
जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK



1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रमारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रमारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

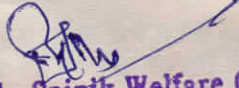
(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रमारी अफसर को भेज दें।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer-in-Charge Records.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रमारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

MAH-03/6604590DE. 21/1/2014


Zilla Sainik Welfare Officer
Satara.

सामान्य हिदायतें

GENERAL INSTRUCTIONS

(क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रमारी-अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

Diseh } 482194
Part no }

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)

(a) Name in Full (Block Capitals)

PAWAR
TANAJI DATTU

(ख) पिता का पूरा नाम

(b) Father's Name in full

Dattu

(ग) धर्म

(c) Religion

Hindu

(घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।

(d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.

(च) जाति (कोई हो तो)

(e) Caste (if any)

Maratha

(छ) जन्म की तारीख

(f) Date of Birth

02 May 1957

(ज) आँखों का रंग

(g) Colour of Eyes

Black



(झ) कद

(h) Height

168 cms.

(ट) पहचान चिह्न

(j) Identification Marks

① Mole 15 cms from left nipple at 11 o'clock.

②

Mole at left angle of mandible.

(ड) विवाहित/अविवाहित

(k) Marital Status

Married

(इ) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम

(l) Full name of wife or next of Kin.

Sangita (wife)

(ए) स्थायी घर का पता

(m) Permanent Home Address —

(1) मकान नं०, गली/सड़क/मोहल्ला

(1) house No., Name of Street/Road/Mohalla

(2) गाँव/कस्बा

(2) Village/Town

Lawaughar

(3) डाकघर

(3) Post Office

Lawaughar

(4) तारघर
(4) Telegraph Office

parali

(5) तहसील
(5) Tehsil

Satara

(6) निकटतम रेलवे स्टेशन
(6) Nearest Railway Station

Satara

(7) जिला
(7) District

Satara

(8) राज्य
(8) State

Maharashtra

(9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
(9) RSB and ZSB serving the area

(10) पिन कोड
(10) Pin Code



सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना मेंको.....के रूप में
भर्ती।

1st soldier

Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as.....on

23 Mar 1976

5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)

Date of Attestation

05 Feb 1977

(Date of oath of Allegiance taken)

6. कुल सेवा.....वर्ष.....माह.....दिन।

Total Service.....18 Years.....7 Months.....9 days.

7.के आदेश से (तारीख.....को सेवा से रिलीज/सेवा
निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)

Released/Retired/Discharged/Dismissed from Service
on.....by the order of.....

31 Oct 1994

are Records
The Manager
Bely...

"EX-SERVICEMAN"

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति ।

Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition..... *Ex Hav*

9. रिहा/सेवा मुक्ति/निरास्तगी का कारण ।

Reasons for Release/Discharge/Dismissal..... *from*

services before full filling the conditions of his employment at the time of discharge

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of engagement

Army Rule (1303) (1st para) (1) (civ)

22 years

11. किस ट्रेड में काम किया ।

Trade in which served.

Soldier G.P. Co. Infantry

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण..... वर्ष.....

माह..... दिन ।

Details of Sea/Air Service..... Years.....

Months..... Days.

Assam mamum Assam (J&K)

13. युद्ध क्षेत्र तथा संक्रामक क्षेत्र

War Service showing Theatre of Operation.

of Patnakh

14. विदेश में सेवा:—

Service Abroad:—



(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग) से..... तक

(c) From..... To.....

Nil

15. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances.

16. मैडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र

Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-

Despatches.

*9 years LSM
SSM (J&K) High
Allude medal.*

17. सेवा/नियुक्ति के समय चरित्र

Character assessed at the time of retirement.

*Capt (Retd)
OC Depot Coy
for Adm Bn Sd/*

EXEMPLAR

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-

Civil Educational Qualification :-

(क) सेवारम्भ के समय

(a) At the time of joining Service.

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त

(b) Acquired while in service

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist/Service Courses.

21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स

Foreign Language courses passed.

22. व्यवसायिक देह में दक्षता

Proficiency in professional trade.

23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स

Resettlement/Vocational Courses undergone.

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

- NIL -

Med Cat A X E

Capt / Maj
OC Depot Coy
for Adm Bn Coy

Station: Belgaum

भाग-7

Part-VII

पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का ब्योरा
DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम Sl. No.	सं० (क) (ख)	नाम Name	वय Age	संबंध Relationship
	(क)	Sangita	33 yrs	wife
	(ख)	Wangun Kumar	10 "	son
	(ब)	Saegun Kumar	05 "	son



खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएँ
Inter Services, National and International level
27. पाठ्येतर क्रियाकलाप
(यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available).

विविध

MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service.
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा
Details of TA Service
- (क) सेना में अंगीकरण की तारीख.....
(a) Date of embodiment.....
- (ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख.....
(b) Date of dis-embodiment.....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के अनुसार
पुनःनियुक्ति की अग्रता ।
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No.....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक
योग्यता से समानता ।
Equation of Service educational qualification with civil
educational qualifications with authority of Govt. of
India letter No.....

सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र
Army Education Certificateसमकक्ष सिविल शिक्षा
Civil Equivalentआर्मी स्पेशल
Army Specialमैट्रिक
Matricभारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र
IA Iमाध्यमिक
VIIIभारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण-
पत्र
IA IIछठी
VIभारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र
IA IIIचतुर्थ
IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का
हवाला दें)
(For State Govt., equivalents please refer to State
Govt. orders.)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असेनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं०, एन सी लो कोड नं०, असेनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।
Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय /ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit

fit for civil service & use

34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बैज लिया है? यह भी बताएँ कि किस किस की सिविल गाड़ी चलाई है।
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven :-

(क) भारी गाड़ी

(a) Heavy Vehicle

- yes

(ख) हल्की गाड़ी

(b) Light Vehicle

- yes

(ग) मोटर साइकिल

(c) Motorcycle

- yes



वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा

Details of Financial Assistance Provided.

क्र० सं०	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर
Sl. No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	To रू० Amount	Signature of the paying Officer
				Rs. Np.	

मा.सि. प्रविणता सागर BE शत 2014-15
फरिना रु. 14,000 दि. 01/11/14 रोजी
36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT:
मा.सि. प्रविणता सागर

(क) रा से बो/जि से बो में पंजीकरण :
(a) RSB/ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

(3) रा से बो/जि से बो (जगह का नाम लिखें)
RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण
(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

मा.सि. प्रविणता शत 2013-14 सागर
लि. सागर BE III रु. 10,000 दि. 15/11/14
रोजी सागर रु. 10,000 दि. 15/11/14



37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां
Emoluments Last drawn.

(इसमें मुफ्त खादय सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा, भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)
(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

क. 9401- बी. ए. ए. सागर रु. 2002-2003
2003 (सागर रु. 22005)
दि. 3/11/2003

38. पेंशन प्राप्ति अधिकार
Pension Entitlement

जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी
सातारा.

264-22

① व्या. शिक्षण 2002-08 सागर BE Mech I
क. 837081 dt 15/11/07 for Rs 5000/-

भाग-10

Part-X

जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी
सातारा

② व्या. शिक्षण 2008-09 सागर Dip Mech Engg II
क. 746087 dt 06.02.2009 for Rs. 5000/-

जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी
सातारा

③ मा.सि. प्रविणता सागर BE III रु. 10,000 दि. 15/11/14
सागर रु. 10,000 दि. 15/11/14
for 19314/2090

Zilla Sainik Welfare Officer,
Satara.

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र।
 इसमें ये बातें होनी चाहिए।
 Identity certificate for the families of Service pensioner, it
 should include the following :

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
 (a) Joint photograph of pensioner and wife.



Capt / Maj
 CC Bn Coy
 for Adm Bn Cdr 20



- (ब) नं०, रैंक तथा नाम
 (b) No., Rank and Name

2768855A
 HAV Jawar Tanaji Dabty

- (ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
 (c) Unit/establishment in which last served.

14 months 4

Station: Belgaum
 Date: 22 Oct

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/दान्त का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र० सं० Sl. No.	नाम Name	व्यय Age	सम्बन्ध Relationship
---------------------	-------------	-------------	-------------------------

1.	Sangila	33 yrs	wife
2.	Waman kumar	10	son
3.	Sagar kumar	5	son
4.	Sarubai	65	mother
		75	father

~~Capt / Maj~~
~~OC Depot Coy~~
~~foj Adm Bn Cdr~~ 20

~~Capt / Maj~~
~~OC Depot Coy~~
~~foj Adm Bn Cdr~~

- (क) "परिवार" शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे पर आश्रित हों, शामिल होंगे।
- (a) The term family will include wife/husband, father, un-married children including children upto 18 years of age who are the pensioner.
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले सेना के माता-पिता/सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service so

नोट
NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रमारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दे।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.

Records
The manager
Belgaum



BCSW/60011455

dt. 06/12/74

[Handwritten signature]

INDIA PRESS, MUMBAI-11000
PRINTED BY THE GENERAL MANAGER, GOVT. OF
INDIA, NEW DELHI-11000